The book was found

Momentos Magicos/Magic Moments (Turtleback School & Library Binding Edition)
Synopsis

FOR USE IN SCHOOLS AND LIBRARIES ONLY. A collection of fifteen Latin American folktales which include some variations on traditional stories as well as Aztec and Mayan creation myths and ghost stories.

Book Information

School & Library Binding: 188 pages
Publisher: Turtleback; Bilingual edition (November 1, 1997)
Language: English
ISBN-10: 0613262506
Product Dimensions: 8.5 x 5.5 x 0.7 inches
Shipping Weight: 11.5 ounces
Average Customer Review: 4.5 out of 5 stars (See all reviews) (6 customer reviews)
Best Sellers Rank: #6,354,642 in Books (See Top 100 in Books) #58 in Books > Children’s Books > Fairy Tales, Folk Tales & Myths > Latin American #2048 in Books > Children’s Books > Geography & Cultures > Multicultural Stories > Hispanic & Latino
Age Range: 8 and up
Grade Level: 3 and up

Customer Reviews

This marvelous collection of folk tales from Latin America works beautifully for read-alouds to children from ages 8 up. Each tale is included in both English and Spanish version, with varieties such as "horror" stories, stories of magic and others. My students have especially enjoyed "The Flying Skeleton" [El esqueleto volador] and "The Rooster’s Claw" [Pata del gallo], a particularly delightfully grim variation of "The Monkey’s Paw." Highly recommended.

I was interested in learning Spanish and finally took lessons. This book was recommended by my Spanish teacher and I can see why. There are 15 short stories in total organized under:- Scary Stories- Tricksters- Strong Women- Myths The stories start with English, followed by the Spanish version. I like that the stories are bite-sized, meaning I can read both versions in one go pretty easily. Like another reviewer said, I do wish that they put English on one side, Spanish on the other so I could go back and forth a little more easily. I found I kept flipping between the two language versions, but the stories themselves were engaging, quick, and offered good insight into Spanish
Overall reading the book helped with my reading comprehension, and was a good supplement to learning basic vocabulary by memorizing words. Even better would be an audio version to go alongside :) 

Learning a new language would be a whole lot easier if the stories alternated language on each side, ie Spanish on the left page, English on the right. Putting the entire story in the same language makes it harder to learn words when you can't glance at the opposite page. I'm surprised they didn't think of this! =(

Download to continue reading...